

ÜBERSETZUNG

KÖNIGREICH BELGIEN

GUTACHTEN 34.359/2

DER GESETZGEBUNGSABTEILUNG
DES STAATSRATES

Der STAATSRAT, Gesetzgebungsabteilung, zweite Kammer, der am 6. November 2002 von dem Minister-Präsidenten der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft gebeten wurde, innerhalb einer Frist von höchstens einem Monat ein Gutachten über einen Entwurf eines Erlasses der Regierung "zur Ermächtigung des Arbeitsamtes der Deutschsprachigen Gemeinschaft zur Teilnahme am Pensionssystem des Gesetzes vom 28. April 1958" abzugeben, hat am 25. November 2002 folgendes Gutachten abgegeben:

Untersuchung des Entwurfs

Präambel

1. Absatz 1 ist folgendermaßen abzufassen:

"Aufgrund des Gesetzes vom 28. April 1958 über die Pensionen der Personalmitglieder bestimmter Einrichtungen öffentlichen Interesses und ihrer Rechtsnachfolger, insbesondere des Artikels 1, Absatz 3, eingefügt durch den königlichen Erlaß vom 10. Juni 1985 und abgeändert durch den königlichen Erlaß vom 5. Juli 1990;"

2. In Absatz 2 sind die Worte "der Artikel 55 und 73" durch die Worte "des Artikels 55" zu ersetzen, weil Artikel 73 nur das Inkrafttreten festlegt und in folgedessen nicht als Rechtsgrundlage des vorliegenden Entwurfs dienen kann.

Verfügender Teil

Artikel 2

Rückwirkung ist nur möglich, wenn sie von dem König in dem aufgrund des Artikels 1, Absatz 3, des Gesetzes vom 28. April 1958 über die Pensionen der Personalmitglieder bestimmter Einrichtungen öffentlichen Interesses und ihrer Rechtsnachfolger verabschiedeten Erlaß bestimmt wird.

Die Kammer setzte sich zusammen aus

den Herren	Y. KREINS,	Kammervorsitzender,
	J. JAUMOTTE,	
Frau	M. BAGUET,	Staatsräte,
Herrn	J. van COMPERNOLLE,	Beisitzer der Gesetzgebungsabteilung,
Frau	A.-C. VAN GEERSDAELE,	Stellvertretender Kanzler.

Der Bericht wurde von Frau P. VANDERNACHT, Auditor, vorgelegt. Das Referat des Koordinationsbüros wurde von Herrn R. WIMMER, beigeordnetem Referendar, abgefaßt.

DER KANZLER,

DER VORSITZENDE,

A.-C. VAN GEERSDAELE

Y. KREINS

Das Gutachten wurde unter der Aufsicht von Frau W. VOGEL, Auditor, übersetzt.

Der Hauptkanzler,

D. LANGBEEN.